

跨境金融 首选银行



HIGH LIFE

新生活

2016年10月号
Oct 2016 Issue

- AVA Restaurant Slash Bar 每月餐饮礼遇低至7折
- Azure Restaurant Slash Bar 手工啤酒伊甸园派对礼遇低至6折
- 隆堡丽景酒店咖啡亭自助晚餐「买二送一」
- 个人税务贷款额度高达月薪18倍
- Life Travel 宠物同行自由行套票礼遇
- ICBC Visa Signature卡尊享宠物生活精选优惠
- ICBC 万事达白金卡尊享5%无限乐遊赏奖励

以上优惠须受有关条款及细则约束。

www.icbcasia.com
客户服务热线 218 95588

ICBC  工银亚洲

个人税务贷款 额度高达月薪18倍[^] 轻易粉「税」!

于2016年12月31日或之前申请，
成功批核后更可额外尊享

HK\$100 奖赏

[^] 税务贷款之批核最高可达月薪12倍及信用卡额度之批核最高可达月薪6倍。



HK\$0 手续费

高达月薪 **18倍**
或最高HK\$4,000,000

1.76%*
实际年利率低至

每月平息

实际年利率（每月还款额以每HK\$10,000贷款额计算（HK\$））[#]

0.085%

6个月

1.76% (\$1,675.17)

12个月

1.89% (\$841.83)

18个月

1.94% (\$564.06)

24个月

1.96% (\$425.17)

申请方法



申请专线 **2533 8686**



网上申请



* 注：实际年利率1.76%以贷款额HK\$1,000,000、每月平息0.085%及还款期6个月计算，以上例子只供参考。实际年利率乃根据〈银行营运守则〉所载的有关指引计算，实际利率是一个参考利率，以年化利率展示出包括银行产品的基本利率及其他费用与收费。此息率只适用于公务员及现有银行客户，详情请参阅有关宣传单张。最终获批之息率将视乎贷款额及信贷审批结果而有所调整。优惠受条款及细则约束，详情请向本行分行职员查询。

[#] 上述利率只供参考，最终之批核结果将由本行根据客户之信贷状况及提交之证明文件而定。

推广期：即日起至2017年3月31日

AVA Restaurant Slash Bar

每月精选晚膳套餐低至7折

AVA
RESTAURANT SLASH BAR

十月海陆美饌晚膳套餐

油甘鱼他他及意大利烟肉沙律
配香脆烟肉、火箭菜、生菜沙律及黑松露醋汁

鸡肉鱼鳔法式清汤
配蔬菜丝及软鱼鳔

香辣茄酱意大利面
配大虾、香芹、蒜油及猪面颊肉香辣茄酱

炖和牛面颊拼鳕鱼柳
和牛配蔬菜及白酒汁
鳕鱼配番茄莎莎、薯蓉及香煎迷你蔬菜

和风栗子慕斯蛋糕

ICBC尊享价
两位 **HK\$888**

已包括服务费

原价两位 ~~HK\$1,176~~
(另加一服务费)



📍 九龙尖沙咀赫德道8A隆堡丽景酒店38楼

☎ 3550 0262

💻 www.hotelpanorama.com.hk

注：1.必须预订。2.优惠不适用于2016年10月1日、12月24至26日。3.优惠只适用于ICBC信用卡，不包括预付卡及借记卡。4.以上为2016年10月优惠价目，有关11月及12月精选餐牌及价目，届时请向酒店查询。5.套餐只于星期一至六供应。6.优惠适用于最多12位惠顾（包括ICBC持卡人）。

咖啡亭餐厅

瀛真·韩味海鲜自助晚餐「买二送一」

每位HK\$458起(成人)；HK\$328起(小童)

📍 九龙尖沙咀赫德道8A隆堡丽景酒店1楼

☎ 3550 0275

✉ cafeexpress@hotelpanorama.com.hk

📱 [hotelpanoramabyrhombus](https://www.facebook.com/hotelpanoramabyrhombus)

Express
café



注：1.必须预订。2.优惠不适用于2016年10月1日、12月24至26日。3.优惠只适用于ICBC信用卡，不包括预付卡及借记卡。4.优惠只适用于至少两位成人以原价惠顾，则同行第三位可享免费。优惠适用于最多12位惠顾（包括ICBC持卡人），即每次最多4位可享免费。5.优惠须另收原价10%服务费。6.「瀛真·韩味」自助晚餐主题推广期至2016年10月31日，有关11月及12月主题及价目，届时请向酒店查询。

推广期：即日起至2016年12月30日

Azure Restaurant *Slash Bar*

中环半空手工啤酒伊甸园派对套餐低至6折

AZURE
Restaurant *Slash Bar*

- 任选6支手工啤酒
- 火焰龙虾* 配本地手工啤酒酱、蒜蓉香芹牛油及柠檬
(直送新鲜原只波士顿龙虾)

*可改选其他美食, 包括: 火焰猪肋骨、火焰鸡翼或火焰香肠。

ICBC尊享价
HK\$420
原价高达 ~~HK\$718~~



📍 香港中环兰桂坊云咸街33号隆堡兰桂坊酒店29及30楼 ☎ 3518 9330 💻 www.hotel-lkf.com.hk

注: 1. 必须预订。2. 优惠不适用于2016年10月1日、12月24至26日。3. 优惠只适用于ICBC信用卡, 不包括预付卡及借记卡。4. 优惠须另收原价10%服务费。5. 优惠适用于最多12位惠顾(包括ICBC持卡人)。

推广期: 即日起至2016年12月30日

Life Travel精选自由行套票

东京5天自由行

套票包括:

- 〈国泰航空公司〉香港至东京经济客舱来回位机票
- 4晚入住Shinjuku Wing Hotel

注: 优惠适用于指定日子出发, 旺季期间以上套票将收取每位HK\$1,800附加费, 详情请向商户查询。

ICBC尊享价
每位**HK\$5,490**起

Life travel
Travel Agents License no:354093



峇里岛4天自由行

套票包括:

- 〈国泰航空公司〉香港至峇里岛经济客舱来回位机票
- 3晚入住The Kuta Beach Heritage 或 Double-Six Luxury Hotel Seminyak

注: 优惠适用于指定日子出发, 旺季期间以上套票将收取每位HK\$3,000附加费, 详情请向商户查询。

ICBC尊享价
每位**HK\$5,990**起



宠物同行自由行套票

大阪5天宠物自由行

- 〈国泰航空公司〉香港至大阪经济客舱来回位机票
- 4晚入住Osaka Namba Grandi 或 Yamatoya Honten Ryokan

ICBC尊享
2人1猫/狗套票价
HK\$59,800起

北海道5天宠物自由行

- 〈国泰航空公司〉香港至北海道经济客舱来回位机票
- 4晚入住Hilton Niseko Village

ICBC尊享
2人1猫/狗套票价
HK\$67,800起

东京5天宠物自由行

- 〈国泰航空公司〉香港至东京经济客舱来回位机票
- 4晚入住Four Seasons Hotel Tokyo at Marunouchi

ICBC尊享
2人1猫/狗套票价
HK\$69,800起

以上宠物自由行套票包括：

-  价值HK\$8,888之出发前宠物评估、谘询及文件代办手续
(包括于兽医诊所注入晶片、接种狂犬病抗体疫苗共两次、代办宠物出国前有关申报文件及渔护署出入口特别许可证)
-  宠物来回机票及运送
-  酒店宠物床位
-  香港机场来回接送服务



 九龙尖沙咀加连威老道21A-21B德立大厦4楼全层

 2528 3700 / 6763 8987

 LifeTravel

 <http://travel.lifeconceptsgroup.com>

注：1.优惠适用于2016年10月9日起至2017年4月30日前之指定有效日期出发，并须以ICBC信用卡缴付套票费用。2.酒店 / 住宿以两人一房计，机票有效期最长为7或10日。3.上述套票价钱已包括0.15%旅游业议会印花税。宠物同行自由行套票已包括的宠物来回机票及运送费只限猫 / 狗只连飞机笼共重15公斤以下，如超重1公斤多加HK\$500，如此类推。各类税项、燃油附加费、行政费及旅游保险等费用，须以现金支付，商户不接受信用卡缴费。旺季期间，有关套票将收取额外附加费，详情请向商户查询。4.宠物同行自由行套票如需多加一只猫 / 狗，必须按照Life Travel机票价格一览表报价。5.燃油附加费以航空公司最后公布为准。6.缴交订金后，订位一概不可更改及取消、转让、退款、兑换现金或其他任何产品。7.须受商户其他相关条款及细则约束，详情请与Life Travel职员查询或浏览商户网页<http://travel.lifeconceptsgroup.com>。

Life Travel Limited旅行社牌照号码：354093。

推广期：由即日起至2017年4月30日



ICBC万事达白金卡 尊享5%无上限乐遊赏奖励



凭ICBC万事达白金卡成功注册Mastercard乐遊赏计划，并凭卡于过千本地及海外Mastercard乐遊赏参与商户或网上商户签账，即自动获得相等于有效签账金额**5%**的Mastercard乐遊赏积分，累积积分至指定数量即可兑换商户礼券或Mastercard预付卡。

轻松赚取**5%**奖励

1



凭ICBC万事达白金卡于
Mastercard乐遊赏网站注册

2



于参与商户累积有效签账满**HK\$3,000**，
可赚取**20** Mastercard乐遊赏积分

3



以积分于网上兑换**HK\$150**商
户礼券或Mastercard预付卡

超过1,000间商户参与，遍布亚洲，当中更包括热门网上商户：

本地
商户



L'OCCITANE
EN PROVENCE



嘉禾院線
Golden Harvest
Cinemas



網上商户



Hotels.com
熱帶酒店



龍岡
PING 360

BRITISH AIRWAYS

MATCHES FASHION.COM

COTTON:ON

ASOS

参与商户不时更新，有关最新之参与商户及详情，请浏览mastercardrewards.hk

Mastercard乐遊赏热线：3170 6700



**立即于mastercardrewards.hk
注册，赚取5%无上限奖赏！**

*于带有此标志  的网上商户签账，必须先登入Mastercard乐遊赏账户，再按商户页面上之指定连结进入商户网站购物，方可赚取Mastercard乐遊赏积分，详情请浏览mastercardrewards.hk

推广期：由即日起至2017年6月30日

条款及细则：1.Mastercard乐遊赏5%无上限奖励（「优惠」）只适用于中国工商银行（亚洲）有限公司（工银亚洲）发行之工银亚洲万事达白金卡（「ICBC万事达白金卡」）。2.优惠有效日期由2016年7月1日起至2017年6月30日（包括首尾两日）。3.客户必须以ICBC万事达白金卡登记及于参与商户签账，方合资格参与优惠。签账必须通过万事达卡网络付款，方为有效签账。4.于带有此标志  的网上商户签账，必须先登入Mastercard乐遊赏账户，再按商户页面上之指定连结进入商户网站购物，方可赚取Mastercard乐遊赏积分，详情请浏览mastercardrewards.hk。5.Mastercard乐遊赏计划由万事达卡国际组织或其关联组织拥有及提供。工银亚洲并不会就任何因此计划而引起的争议负责。如有任何查询，请致电3170 6700（星期一至五上午九时至下午六时，公众假期除外），联络Mastercard乐遊赏客户服务部。6.优惠须受有关条款及细则约束，详情请浏览mastercardrewards.hk。



ICBC Xplore Visa Signature卡 尊享宠物美容、用品及体检优惠

ICBC Xplore Visa Signature卡为您献上城中一连串宠物生活礼遇，让您尽享「出色」生活！



- 惠顾「上门宠物美容」服务1次，**送防蚤护理及刷牙服务**各1次
- 惠顾冲剪美容服务，**送刷牙服务**1次
- 参加3小时宠物美容兴趣班，**送同类兴趣班**1次
- 于PetPet网购或门市购物消费满HK\$600，**送精美宠物玩具**1份
- 以**优惠价HK\$880**于Pet Pet新界动物医院享宠物体检
(包括红白血球血小板、全套肝肾功能及电解质)



Pet Pet Group



荃湾沙咀道364-366号万象工业大厦22楼 • 元朗凤琴街22号金龙楼1座地下7A铺
元朗映河路1号尔峦商场G05号铺 • 西湾河西湾河街4-4A号坚信楼地下B铺
新界动物医疗中心：元朗马田路50号朗景台地下1,3及4号铺
流动美容车：Wash Your Pet Pet (Spa)



2669 9940



www.petpetgroup.com.hk

推广期：由即日起至2016年12月31日



- 惠顾美国By Nature - Grain Free / Active Defense系列猫狗主粮满HK\$200，可享**9折**优惠
- 惠顾法国Biogance美容产品满HK\$200或以上，可享**7折**优惠
- 惠顾基本美容冲洗护理服务，**免费加送高级炭酸泉附加服务**乙次

优惠适用于Q-Pets、宠物便利及红萝卜全港分店：

Q-Pets / 宠物便利



www.q-pets.com



2191 6238

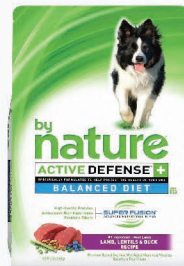
红萝卜



www.redcarrot.com.hk



2309 1666



推广期：由即日起至2016年12月31日



- 猫狗罐头**买1送1**（数量有限，送完即止）
- 惠顾任何正价货品享**9折**；满HK\$500可享**85折**
- 惠顾首次宠物冲凉或美容服务，可**免费享用10分钟微泡水疗**1次

The Paw Corner Grooming & Spa

香港西半山列堤顿道47号地下

2858 3330

www.thepawcorner.com

I ♥ Love PET PET

- 宠物美容服务**9折**
- 惠顾正价货品满HK\$300，可享**9折**



I Love Pet Pet 土瓜湾道373号红棉工业大厦地下B1铺
大角咀橡树街17号樱桃大厦L座地下2号铺
柯士甸道154-156号花园大厦地下7号铺

2627 0777 I Love Pet Pet

注：优惠不适用于购买套票及农历新年前，详情请向店员查询。

推广期：由即日起至2016年12月31日

一般条款及细则：

1.除特别注明外，优惠推广（「优惠」）适用于2016年9月20日至12月31日（包括首尾两日）（「推广期」）。2.除特别注明外，所有优惠适用于中国工商银行股份有限公司、中国工商银行（亚洲）有限公司及中国工商银行（澳门）股份有限公司（统称「银行」）发行之ICBC卡，包括信用卡、借记卡及预付卡。3.持卡人必须以ICBC卡签账付款，方可享有优惠。ICBC银联双币信用卡持卡人只可于接受该卡签账的分店享有优惠。4.以上宠物美容、用品及体检优惠须以中国工商银行（亚洲）有限公司「本行」发出之ICBC Visa Signature卡签账付款方可享有。5.优惠数量有限，视乎供应情况，详情请向有关商户查询。6.除特别注明外，优惠不可与其他优惠同时使用，亦不可兑换现金、其他产品/服务、折扣或转让。7.除特别注明外，优惠只适用于正价货品，不适用于特价套餐、公价货品、香烟 / 雪茄、支装酒类、茶芥/饮品、加一服务费、私人聚会、会议、宴会、到会服务、客房餐饮服务、外卖食品、凭券入场之活动、礼券/现金券、免费代客泊车、厅房及私人厢房。8.除特别注明外，餐饮优惠不适用于公众假期当日及前夕、节日当日及前夕、烟花汇演当日，详情请向有关商户查询。9.所有图片、产品资讯及价钱只供参考。10.所有产品及服务价目均以参与商户的指定之价格为准，价格可能不时调整，而毋须另行通知。11.银行并非产品 / 食品 / 服务之供应商。对产品 / 食品 / 服务之拥有权、可销售性、品质或特定用途之适合性，银行概不负责。享用有关产品 / 食品 / 服务均受供应商指定的有关条款及细则所规限。如有任何有关产品 / 食品 / 服务的争议或投诉，信用卡持卡人应直接与有关商户联络。12.商户优惠、地址及电话号码如有更改或取消，恕不另行通知。如商户停止营业，优惠将会终止。13.银行保留可随时更改或终止优惠及不时修订本条款及细则的权利。14.如有任何争议，银行及商户保留最终决定权。15.并非本条款及细则任何一方的任何人士或实体，将不会拥有于合约（第三者权利）条例（第623章）下强制执行本条款及细则任何部分的权利。16.条款及细则的中英文文本如有歧异，概以中文本为准。

如欲索取此ICBC新生活单张英文版，请致电218 95588或浏览我们的网站www.icbcasia.com。If you would like to get an English version of this newsletter, please call 218 95588 or visit our website www.icbcasia.com.

如您不想收取本行的宣传资料，请填写以下表格并交回本行，地址及收件人为「香港中环花园道3号中国工商银行大厦33楼资料保护主任收」。此服务并不收费。

☐ 本人不想收取贵行日后发出的宣传资料。（请于方格内加上☒ 号）

姓名 _____ 日期 _____

账户号码 _____ 或香港身份证/护照号码 _____